

Ceiling Mount Bracket (CMB1) Installation Instructions

Notice d'installation rotule plafond (CMB1)

Istruzioni snodo CMB1

Description

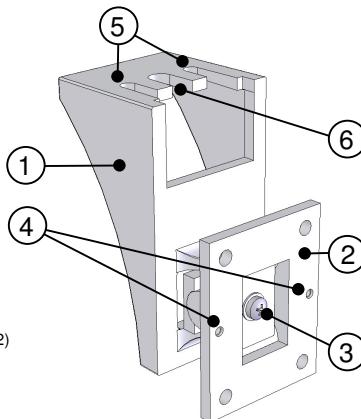
1. Ceiling mounting bracket
2. Detector mounting plate
3. Clamp screw
4. Detector mounting holes (x 2)
5. Ceiling mounting slots (x 2)
6. Cable entry

Description

1. Pièce fixation plafond
2. Pièce fixation détecteur
3. Vis de blocage
4. Troux fixation sur détecteur
5. Troux fixation au plafond
6. Passage de câbles

Descrizione

1. Staffa fissaggio a soffitto
2. Staffa fissaggio sensore
3. Vite di serraggio
4. Fori di fissaggio sensore (x2)
5. Slot fissaggio a soffitto (x2)
6. Ingresso cavo



Installation

The Ceiling Mount Bracket (CMB1) provides the installer with additional horizontal & vertical adjustment of approximately +/- 45°. Note that it is not necessary to dismantle the bracket for installation.

- a) Mount the bracket to the ceiling in the selected location using suitable screws (not supplied) through the ceiling mounting slots (5) in the ceiling mounting bracket (1). Note that the detector mounting plate (2) should be facing the required direction.
- b) Select and knock out appropriate mounting holes on the detector base (usually labelled 'C').
- c) Where available, knock out the appropriate ceiling mount bracket slots/holes on the detector base to give access to the clamp screw (3). If no slots/holes are provided on the detector base, tighten clamp screw (3) prior to mounting detector.
- d) Mount detector base on the detector mounting plate (2), using the two screws provided into the detector mounting holes (4).
- e) Adjust detector orientation to give required coverage.
- f) Tighten clamp screw (3).

Installation

La rotule plafond (CMB1) permet une installation plus facile grâce à la possibilité de réglage horizontal et vertical avec une amplitude de +/- 45°. Il n'est pas nécessaire de démonter la rotule pour la mise en œuvre.

- a) Fixer la rotule au plafond à l'aide de 2 vis (non fourni) à travers les 2 trous prévus à cet effet (5). La pièce de fixation prévue pour le détecteur (2) doit être orientée vers le champ de couverture souhaitée.
- b) Déterminer et percer les trous souhaités sur le détecteur pour fixer la rotule (repérés par "C").
- c) Percer le trou sur le détecteur pour accéder à la vis de blocage de la rotule (3) une fois montée; si le détecteur n'est pas pourvu de cette possibilité il y'a lieu de bloquer la rotule avant de fixer le détecteur.
- d) Fixer le socle du détecteur sur la rotule (pièce 2) à l'aide des 2 vis fournies dans les 2 trous appropriés (4).
- e) Ajuster l'orientation pour obtenir la couverture souhaitée.
- f) Bloquer la rotule (vis 3).

Installazione

Lo snodo per fissaggio a soffitto (CMB1) fornisce all'installatore la possibilità di effettuare regolazioni orizzontali e verticali di circa +/- 45°.

- a) Fissare lo snodo a parete nella posizione desiderata usando viti adatte (non fornite) attraverso i fori di fissaggio (5) sulla staffa di fissaggio a parete (1). La vite di serraggio (3) dovrà essere rivolta nella direzione desiderata.
- b) Individuare e sfondare gli opportuni fori di fissaggio nella base del sensore (normalmente indicati come "C").
- c) Dove possibile, sfondare l'opportuno foro sulla base del sensore per dare accesso alla vite di serraggio (3). Se non è possibile eseguire questa operazione, serrare la vite (3) prima di fissare il sensore.
- d) Fissare la base del sensore sulla staffa di fissaggio (2), utilizzando le 2 viti fornite negli appositi fori (4).
- e) Regolare l'orientamento dello snodo per assicurare la corretta copertura del sensore.
- f) Stringere la vite di serraggio dello snodo (3).

Beschreibung

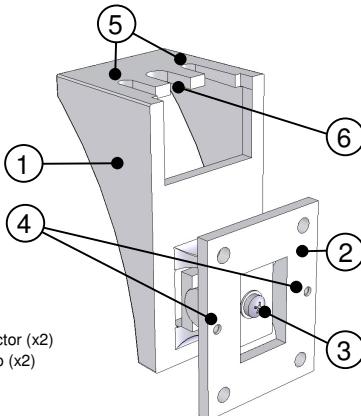
1. Deckenmontagewinkel
2. Melder montageplatte
3. Klemmschraube
4. Melder montageöffnungen (x 2)
5. Deckenmontageschlitz (x 2)
6. Kabeleinführung

Omschrijving

1. Plafond montageplaat
2. Detector montageplaat
3. Vergrendelschroef
4. Detector montagegaten (x2)
5. Plafond bevestigingsgaten (x2)
6. Kabeldoorkoer

Componentes

1. Soporte de fijación en techo
2. Placa de fijación del detector
3. Tornillo de fijación
4. Orificios de montaje del detector (x2)
5. Ranuras para fijación al techo (x2)
6. Entrada de cable



Montage

Der Deckenmontagewinkel versieht den Installateur mit +/-45° zusätzlicher horizontaler und vertikaler Bereichsanpassung. Merken Sie, daß es nicht notwendig ist, den Winkel für Installation abzubauen.

- a) Bringen Sie den Winkel zur Decke in die vorgewählte Position mit verwendbaren Schrauben (nicht eingeschlossen) durch die Deckenmontageschlitz (5) in der Deckenmontagewinkel (1) an. Merken Sie, daß die Melder montageplatte (2) die erforderliche Richtung gegenüberstellen sollte.
- b) Wählen Sie vor und klopfen Sie heraus die passende Montageöffnungen auf dem Melder (normalerweise beschriftet 'C').
- c) Wo vorhanden, klopfen Sie heraus den passenden Deckenmontageschlitz/Öffnungen auf dem Melder, um Zugang zur Klemmschraube (3) zu geben. Wenn keine Schlitz/Öffnungen auf dem Melder zur Verfügung gestellt werden, ziehen Sie die Klemmschraube (3) vor der Befestigung des Melders fest.
- d) Montieren Sie den Melder mit den zwei bereitgestellten Schrauben in die Melder montageöffnungen (4) auf der Melder montageplatte (2).
- e) Passen Sie die Detektorlagebestimmung an, um die erforderliche Erfassungsbereich zu geben.
- f) Ziehen Sie die Klemmschraube fest (3).

Installatie

De plafondbeugel CMB1 biedt horizontale- en verticale afstelling van ongeveer +/- 45°.

Het is tijdens installatie niet noodzakelijk de beugel te demonteren.

- a) Monteer de beugel met geschikte schroeven (niet meegeleverd) op de gewenste positie met bevestigingsgaten (5) van de plafond montageplaat. De vergrendelschroef moet bereikbaar blijven, zoals aangegeven in de afbeelding. De detector montageplaat moet in de gewenste detectierichting staan.
- b) Kies de gewenste montagegaten in de detectorbodem (meestal gemerkt "C").
- c) Verwijder indien beschikbaar, het "sleufgat" in de bodem, zodat de vergrendelschroef (3) bereikbaar wordt. Indien na montage de vergrendelschroef niet meer bereikbaar is, draai deze dan voor montage van het bodemeeldeel vast.
- d) Monteer de detectorbodem op monageplaat (2) middels de 2 bijgeleverde schroeven in montagegaten (4).
- e) Stel het gewenste detectiebereik in.
- f) Draai de vergrendelschroef (3) vast.

Instalación

El soporte de fijación en techo (CMB1) permite al instalador realizar ajustes adicionales verticales u horizontales de aproximadamente +/-45°. Nótese que no es necesario desmontar el soporte para su montaje.

- a) Fijar el soporte al techo en la ubicación deseada usando dos tornillos (no suministrados) y las ranuras de fijación al techo (5). Asegúrese que la placa de fijación del detector (2) queda orientada en la dirección deseada.
- b) Busque los orificios de fijación correctos en la base del detector (normalmente marcados como "C") y perfórelos.
- c) Si es posible perfora también en la base del detector el orificio que permite fijar el tornillo de fijación (3); si dicho orificio no existe, deje el tornillo de fijación (3) en la posición deseada antes de montar la base del detector.
- d) Fije la base del detector a la placa de fijación (2) utilizando los dos tornillos suministrados y los orificios ya perforados en la base del detector.
- e) Ajustar la orientación del detector para conseguir la cobertura deseada.
- f) Apretar el tornillo de fijación (3).